



*Composants de systèmes  
de nettoyage*



**Arrêtez de deviner. Vos concurrents l'ont déjà fait!**

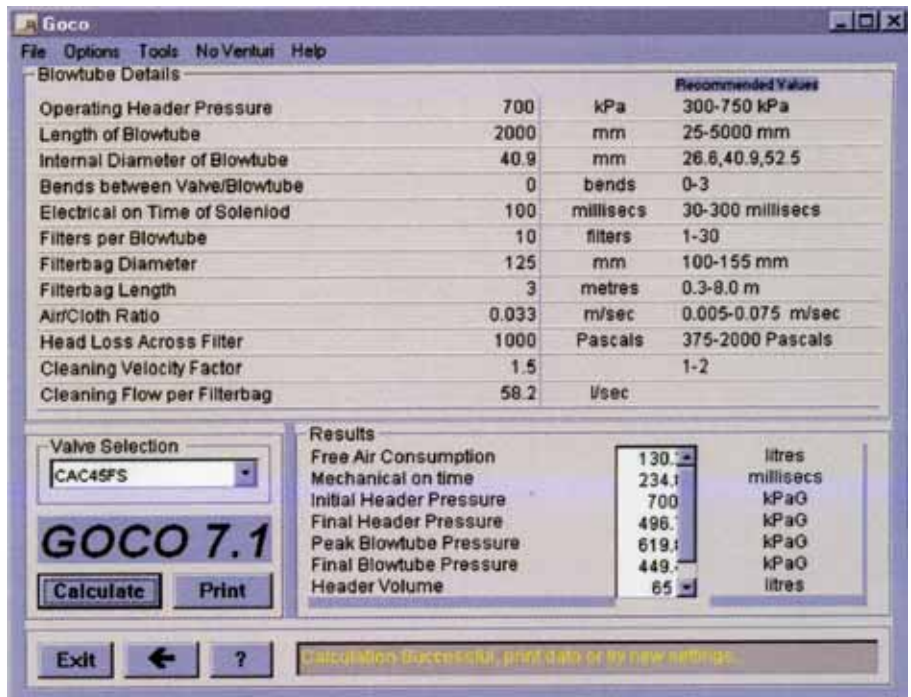
**Logiciel GOCO**

Le logiciel GOCO, seul logiciel de modélisation pour système de nettoyage de Goyen permet à nos ingénieurs de configurer et d'optimiser rapidement tous les paramètres importants du système de nettoyage par décolmatage selon vos besoins. Ceci comprend:

- La taille et le type de valve
- Les débits réels de nettoyage
- Les niveaux de pression du système
- Les niveaux réels de surpression développés
- Les tailles d'orifice de buse requises
- Les capacités de réservoir requises
- La consommation d'air libre
- Les pressions de pointe

Avec ce service de modélisation, vous n'avez pas besoin de faire des hypothèses pour configurer le système de nettoyage ; il convient aux filtres à manche quel que soit le tissu employé, aux filtres à manche plissée et à cartouche. Nous recommandons notamment d'utiliser ce service gratuit avec les valves, les venturis et les buses Goyen.

**Interface**



**Sortie de l'échantillon**

Date	6/22/98	Valve	CAC45FS																																																							
Cleaning System	No Venturi	Venturi Nozzle Size	small																																																							
CUSTOMER	GD-CO Training	GOYEN CONTACT																																																								
CONTACT		PROJECT	Sample																																																							
PHONE		REFERENCE																																																								
FAX																																																										
Length of Blowtube	2000 mm	Operating Header Pressure	700 kPa																																																							
Internal Diameter of Blowtube	40.9 mm	Head Loss Across Filter	1000 Pascals																																																							
Bends between Valve/Blowtube	0 bends	Free Air Consumption	130.2 litres																																																							
Electrical on Time of Solenoid	100 millisecs	Mechanical on time	234.8 millisecs																																																							
Filters per Blowtube	10 filters	Initial Header Pressure	700 kPaG																																																							
Filterbag Diameter	125 mm	Final Header Pressure	496.7 kPaG																																																							
Filterbag Length	3 metres	Peak Blowtube Pressure	619.8 kPaG																																																							
Air/Cloth Ratio	0.033 m/sec	Final Blowtube Pressure	449.4 kPaG																																																							
Cleaning Velocity Factor	1.5	Header Volume	65 litres																																																							
Cleaning Flow per Filterbag	58.2 l/sec																																																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Static pressure (kPa)</th> <th>Nozzle Size (mm)</th> <th>Cleaning Flow (l/sec)</th> <th>Over pressure (kPa)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>529</td><td>8</td><td>57.2</td><td>1470.8</td></tr> <tr><td>2</td><td>531.2</td><td>8</td><td>57.6</td><td>1480.8</td></tr> <tr><td>3</td><td>533.4</td><td>8</td><td>58</td><td>1491.8</td></tr> <tr><td>4</td><td>535.5</td><td>8</td><td>58.5</td><td>1503.8</td></tr> <tr><td>5</td><td>537.7</td><td>8</td><td>59</td><td>1517.3</td></tr> <tr><td>6</td><td>539.9</td><td>8</td><td>59.6</td><td>1532.7</td></tr> <tr><td>7</td><td>542</td><td>8</td><td>60.3</td><td>1550.8</td></tr> <tr><td>8</td><td>544.2</td><td>8</td><td>61.2</td><td>1571.1</td></tr> <tr><td>9</td><td>546.4</td><td>8</td><td>62.3</td><td>1602.8</td></tr> <tr><td>10</td><td>548.5</td><td>8</td><td>64.1</td><td>1649.5</td></tr> </tbody> </table>					Static pressure (kPa)	Nozzle Size (mm)	Cleaning Flow (l/sec)	Over pressure (kPa)	1	529	8	57.2	1470.8	2	531.2	8	57.6	1480.8	3	533.4	8	58	1491.8	4	535.5	8	58.5	1503.8	5	537.7	8	59	1517.3	6	539.9	8	59.6	1532.7	7	542	8	60.3	1550.8	8	544.2	8	61.2	1571.1	9	546.4	8	62.3	1602.8	10	548.5	8	64.1	1649.5
	Static pressure (kPa)	Nozzle Size (mm)	Cleaning Flow (l/sec)	Over pressure (kPa)																																																						
1	529	8	57.2	1470.8																																																						
2	531.2	8	57.6	1480.8																																																						
3	533.4	8	58	1491.8																																																						
4	535.5	8	58.5	1503.8																																																						
5	537.7	8	59	1517.3																																																						
6	539.9	8	59.6	1532.7																																																						
7	542	8	60.3	1550.8																																																						
8	544.2	8	61.2	1571.1																																																						
9	546.4	8	62.3	1602.8																																																						
10	548.5	8	64.1	1649.5																																																						
<small>Please note that data supplied is for guidance only. Final system design remains the responsibility of the baghouse manufacturer. GOCO 7.1 Copyright Goyen Controls (P) October '98, Serial No. 1945453016</small>																																																										

**DISPONIBLE SEULEMENT CHEZ GOYEN!**

Pour utiliser ce service contactez votre représentant local Goyen.



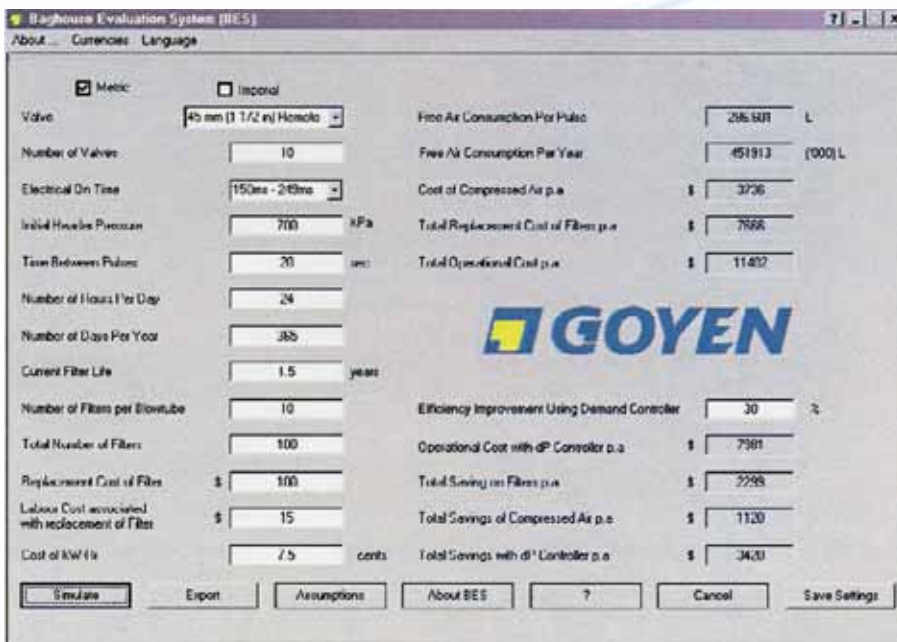
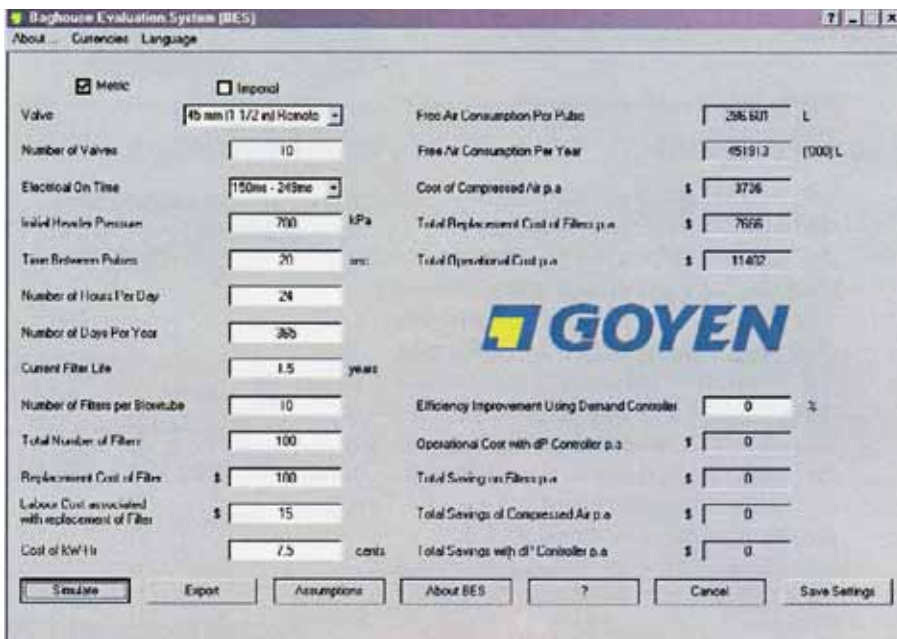
**SEE quantifie les économies annuelles en air comprimé et sur le coût de remplacement des filtres dans une enceinte à sacs à flux pulsé inversé.**

**Système d'Evaluation de l'Enceinte à sacs**

Le logiciel du Système d'Evaluation de l'Enceinte à sacs de Goyen permet d'évaluer de manière quasi instantanée les coûts de fonctionnement de l'enceinte à sacs à flux pulsé inversé dans les modes de nettoyage à la fois séquentiel et sur demande, indiquant ainsi:

- Les coûts de fonctionnement totaux de l'enceinte à sacs par an
- L'utilisation totale d'air comprimé par an
- Les économies sur le remplacement des filtres
- Les rendements de fonctionnement
- Des estimations sur les économies en terme de coût et sur les périodes de retour pendant l'utilisation de nouveau matériel (tel que des contrôleurs de demande)

**Interface**



**DISPONIBLE SEULEMENT CHEZ GOYEN!**  
 Pour utiliser ce service contactez votre représentant local Goyen.

Fiche technique

**Buse PLC GOCO (Tuyau 1" et 1,5")**



VN-25-PC-50



VN-45-PC-50

**Description**

La gamme de buses d'injection en plastique Goyen augmente notablement les pressions développées dans les filtres pendant le décolmatage en équilibrant le débit par tous les trous de la rampe, assurant que le décolmatage est dirigé entièrement dans les filtres et minimisant la baisse de pression par les trous de la rampe. Les buses d'injection Goyen assurent un nettoyage efficace aux valeurs An/AP (la section totale des trous de la rampe / le diamètre de la rampe) jusqu'à 1,5, tirant la performance d'impulsion maximale des valves à diaphragme. Les systèmes typiques qui n'utilisent pas les buses d'injection Goco ont une performance de 0,5 à 0,8.

**Adéquate pour**

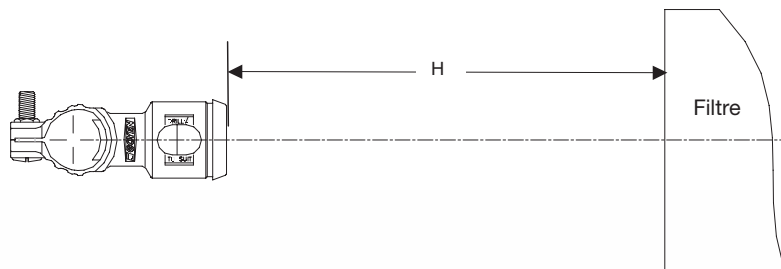
Tuyaux dont les diamètres sont de 1" et 1,5" dans les applications de nettoyage par décolmatage et ses variantes y compris les filtres à manche et filtres à cartouche.

Les buses en plastique ne sont pas appropriées pour les applications dont la température ambiante dépasse 80°C (176°F).

**\* Veuillez noter : non destinée à être utilisée dans les applications avec turbine à gaz**

**Installation**

Pour la meilleure performance,  $H = (\text{ØFiltre} - 48) / 0.353$  (mm) ou  $H = (\text{ØFiltre} - 1.88) / 0.353$  (pouces). Les buses d'injection doivent être percées à la taille d'orifice exigée avant l'installation. Préparez des trous Ø22mm (Ø0.866") dans la rampe pour VN-20PC-50 et préparez des trous Ø26mm (Ø1.023") dans la rampe pour VN-25PC-50.

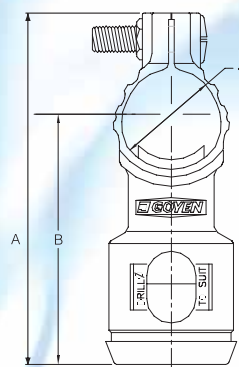
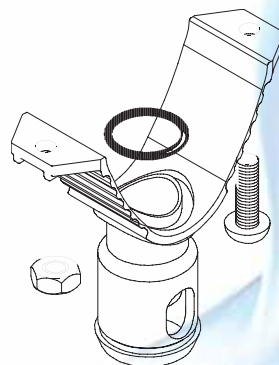


**Dimensions**

(Dimensions en mm et [pouces])

Modèle	A	B	Ø
VN25PC-50	110 mm [4.33"]	76mm [3.00"]	33mm [1.32"]
VN45PC-50	126 mm [4.97"]	84 mm [3.29"]	48mm [1.90"]

*Noter: Les buses doivent être percées à la taille d'orifice exigée avant l'installation. Assurez-vous que la bague en O est en place en adaptant la buse au tuyau.*



**Code de commande et caractéristiques**

Code de commande	VN-25-PC-50	VN-45-PC-50
Adéquate pour les tuyaux Ø	1" (Programme 40)	1.5" (Programme 40)
Ø extérieur nominal de tuyau mm (pouces)	33 (1.32)	48 (1.90)
Plage de température °C (°F)	-40 (-40) to 80 (176)	-40 (-40) to 80 (176)
Matériau	PA-6	PA-6
Masse de l'unité Kg (lbs)	0.060 (0.13)	0.065 (0.14)
Ø des trous du tuyau pour accepter la buse mm (pouces)	22.0 (0.866)	26.0 (1.023)

*Les tailles de buse peuvent être optimisées à l'aide du logiciel GOCO de Goyen. Contactez votre représentant local Goyen.*

Fiche technique

**Buses d'injection à visser GOCO (Tuyau 3/4" et 1")**

**Description**

La gamme de buses d'injection à visser en plastique de Goyen augmente notablement les pressions développées dans les filtres pendant le décolmatage en équilibrant le débit par tous les trous de la rampe de décolmatage, assurant que le décolmatage est dirigé entièrement dans les filtres et minimisant la baisse de pression par les trous de la rampe.

Les buses d'injection Goyen assurent un nettoyage efficace aux valeurs An/AP (la section totale des trous de la rampe / le diamètre de la rampe) jusqu'à 1,5, tirant la performance d'impulsion maximale des valves à diaphragme. Les systèmes qui n'utilisent pas les buses d'injection Goco ont une performance de 0,5 à 0,8.

**Adéquate pour**

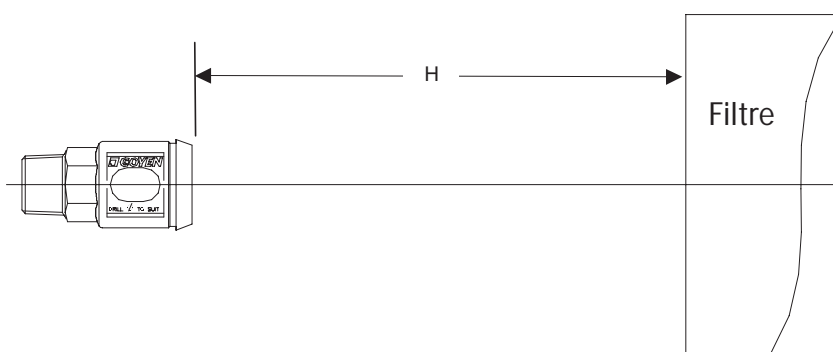
Tuyaux dont les diamètres sont de 1" et 1,5" dans les applications de nettoyage par décolmatage et ses variantes y compris les filtres à manche et filtres à cartouche.

Les buses en plastique ne sont pas appropriées pour les applications dont la température ambiante dépasse 80°C (176°F).

**\* Veuillez noter : non destinée à être utilisée dans les applications avec turbine à gaz**

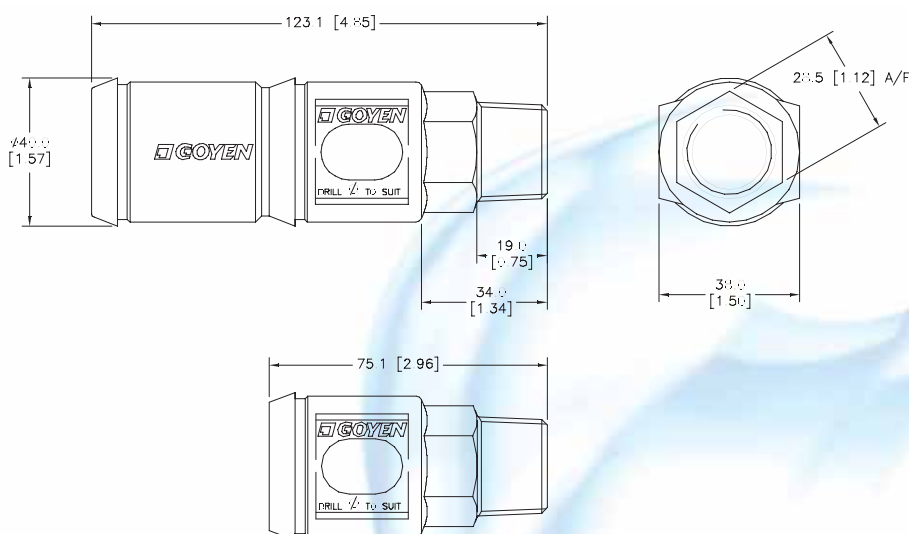
**Installation**

Pour la meilleure performance,  $H = (\text{ØFiltre} - 48) / 0.353$  (mm) ou  $H = (\text{ØFiltre} - 1.88) / 0.353$  (pouces). Les buses d'injection doivent être percées à la taille d'orifice exigée avant l'installation.



**Dimensions**

(Dimensions en mm et [pouces])



**Code de commande et caractéristiques**

Code de commande	Taille de la connexion mm (pouces)	Type de filetage	Longueur du canon mm (pouces)	Masse de l'unité Kg (lbs)	Matériau	Plage de température °C (°F)
VN20SPN-50	20 (3/4)	NPT	56 (2.2)	0.040 (0.09)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)
VN20SPR-50	20 (3/4)	R	56 (2.2)	0.040 (0.09)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)
VN20SPN-100	20 (3/4)	NPT	104 (4.1)	0.065 (0.14)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)
VN20SPR-100	20 (3/4)	R	104 (4.1)	0.065 (0.14)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)
VN25SPN-50	25 (1)	NPT	56 (2.2)	0.040 (0.09)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)
VN25SPR-50	25 (1)	R	56 (2.2)	0.040 (0.09)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)
VN25SPN-100	25 (1)	NPT	104 (4.1)	0.065 (0.14)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)
VN25SPR-100	25 (1)	R	104 (4.1)	0.065 (0.14)	PA-6	-40(-40) a 80 (176)

Les tailles de buse peuvent être optimisées à l'aide du logiciel GOCO de Goyen. Contactez votre représentant local Goyen.

Fiche technique

**Buses d'injection GOCO [Aluminium] (Tuyau 1" et 1,5")**



**Description**

La gamme de buses d'injection en plastique Goyen augmente notablement les pressions développées dans les filtres pendant le décolmatage en équilibrant le débit par tous les trous de la rampe, assurant que le décolmatage est dirigé entièrement dans les filtres et minimisant la baisse de pression par les trous de la rampe. Les buses d'injection Goyen assurent un nettoyage efficace aux valeurs  $An/Ap$  (la section totale des trous de la rampe / le diamètre de la rampe) jusqu'à 1,5, tirant la performance d'impulsion maximale des valves à diaphragme. Les systèmes typiques qui n'utilisent pas les buses d'injection Goco ont une performance de 0,5 à 0,8.

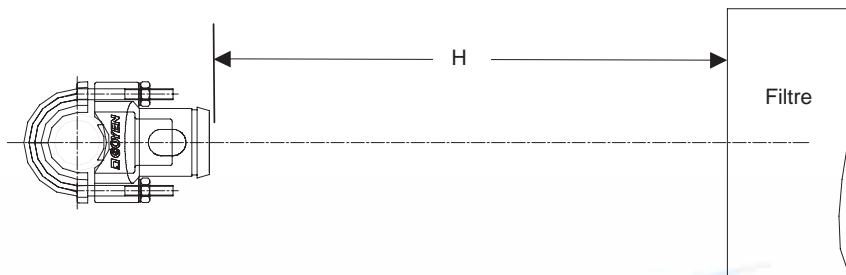
**Adéquate pour**

Tuyaux dont les diamètres sont de 1" et 1,5" dans les applications de nettoyage par décolmatage et ses variantes y compris les filtres à manche, les filtres à cartouche, les filtres céramiques et les filtres en fibre de métal fritté.

**\* Veuillez noter : non destinée à être utilisée dans les applications avec turbine à gaz**

**Installation**

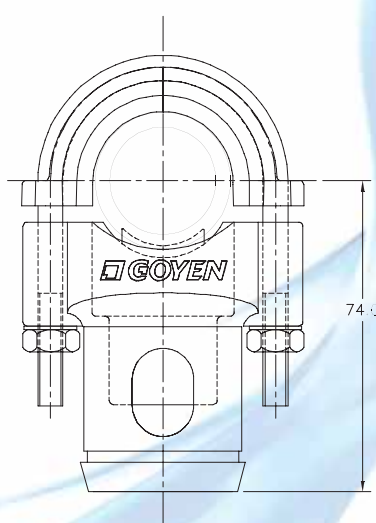
Pour la meilleure performance,  $H=(\varnothing\text{Filtre} - 48)/0.353$  (mm) ou  $H=(\varnothing\text{Filtre} - 1.88)/0.353$  (pouces). Préparez des trous  $\varnothing 20\text{-}21\text{mm}$  ( $\varnothing 0.78\text{-}0.83$ " ) dans la rampe pour VNA-25C et préparez des trous  $\varnothing 27\text{-}28\text{mm}$  ( $\varnothing 1.06\text{-}1.10$ " ) dans la rampe pour VNA-45C.



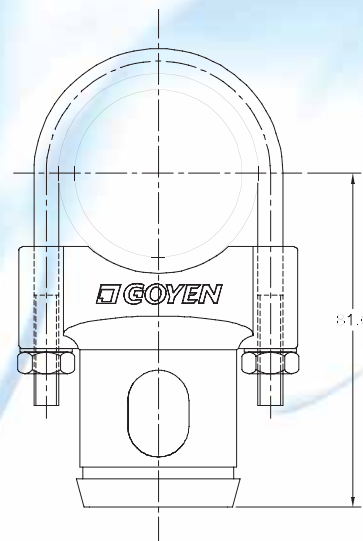
**Dimensions**

(Dimensions en mm et [pouces])

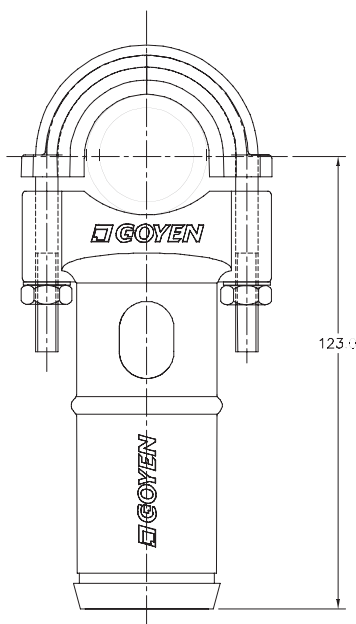
Article	Masse Kg (lbs)	Article	Masse. Kg (lbs)
VNA25C-50	0.175 (0.366)	VNA25C-100	0.220 (0.485)
VNA45C-50	0.160 (0.353)	VNA45C-100	0.205 (0.452)
AL25-B/BD# & AL45-B/BD#	0.055 (0.121)	REG-#	0.020 (0.044)



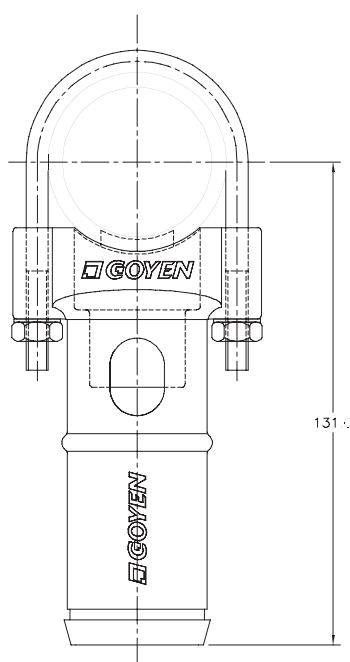
VNA25C-50  
Adéquate pour les tuyaux 1",  
programme 40



VNA45C-50  
Adéquate pour les tuyaux 1.5",  
programme 40



VNA25C-100  
Adéquate pour les tuyaux 1",  
programme 40



VNA45C-100  
Adéquate pour les tuyaux 1.5",  
programme 40

## Code de commande et caractéristiques

### Buses moulées sous pression

Code	Description	Matériau
VNA25C-50	Assemblage de buse d'injection moulé sous pression pour correspondre à une rampe de 1", canon court.	Corps et selle : aluminium moulé sous pression Collier, écrous et joints : acier doux nickelé
VNA25C-100	Assemblage de buse d'injection moulé sous pression pour correspondre à une rampe de 1", canon long	Corps et selle : aluminium moulé sous pression Collier, écrous et joints : acier doux nickelé
VNA45C-50	Assemblage de buse d'injection moulé sous pression pour correspondre à une rampe de 1.5", canon court.	Corps et selle : aluminium moulé sous pression Collier, écrous et joints : acier doux nickelé
VNA45C-100	Assemblage de buse d'injection moulé sous pression pour correspondre à une rampe de 1.5", canon long	Corps et selle : aluminium moulé sous pression Collier, écrous et joints : acier doux nickelé

### Inserts de buse

Code	Description	Matériau	Plage de température °C °(F)
AL25-B	Insert de buse moulée sous pression pour correspondre à la série VNA25. L'orifice de l'insert doit être percé par le client. Pas de joints requis.	Aluminium moulé sous pression	-60 (-76) à 400 (752)
AL25-BD#	Insert de buse moulée sous pression pour correspondre à la série VNA25. L'insert est pré-percé par le fabricant à la taille spécifiée par le #. (#=4mm à 18mm). Pas de joints requis.	Aluminium moulé sous pression	-60 (-76) à 400 (752)
AL45-B	Insert de buse moulée sous pression pour correspondre à la série VNA45. L'orifice de l'insert doit être percé par le client. Pas de joints requis.	Aluminium moulé sous pression	-60 (-76) à 400 (752)
AL45-BD#	Insert de buse moulée sous pression pour correspondre à la série VNA45. L'insert est pré-percé par le fabricant à la taille spécifiée par le #. (#=4mm à 18mm). Pas de joints requis	Aluminium moulé sous pression	-60 (-76) à 400 (752)
REG-#	Insert de buse en plastique avec joint en caoutchouc. Correspond aux séries VNA25 et VNA45. (#=4mm à 22mm)	Insert: PA-6 30% bourré de verre. Joint : Nitrile	-40 (-40) à 80 (176)

Pour commander, mentionnez les codes de buse et d'insert de buse séparément. Par exemple :

VNA25C-50 et REG-14 pour une buse courte pour correspondre à un tuyau de 1" avec un insert en plastique de 14 mm.

VNA45C-100 et AL45-BD10 pour une buse longue pour correspondre à un tuyau de 1,5" avec un insert en aluminium de 10mm.

Les tailles de buse peuvent être optimisées à l'aide du logiciel GOCO de Goyen. Contactez votre représentant local Goyen.

Fiche technique

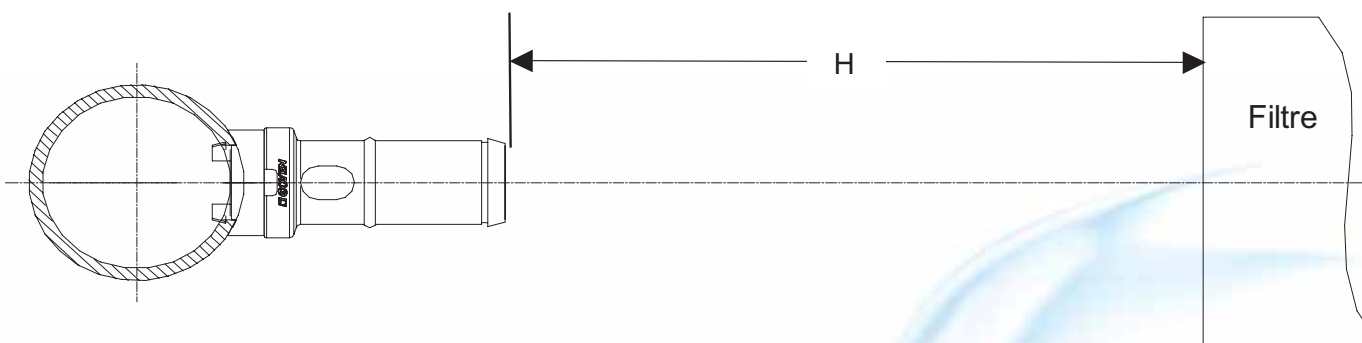
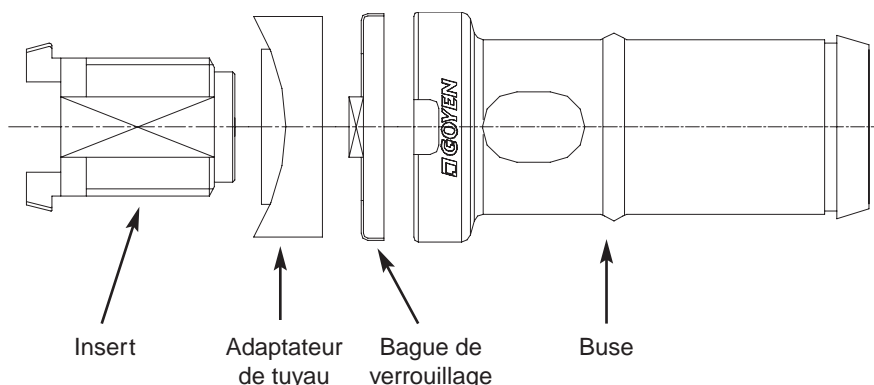
**Buse d'injection GOCO [sans collier] (Tuyau 2", 2,5", 3" et 4")**

**Description**

La gamme de buses d'injection Goyen augmente notablement les pressions développées dans les filtres pendant le décolmatage en équilibrant le débit par tous les trous de la rampe, assurant que le décolmatage est dirigé entièrement dans les filtres et minimisant la baisse de pression par les trous de la rampe. Les buses d'injection Goyen assurent un nettoyage efficace aux valeurs An/AP (la section totale des trous de la rampe/le diamètre de la rampe) jusqu'à 1,5, tirant la performance d'impulsion maximale des valves à diaphragme. Les systèmes typiques qui n'utilisent pas les buses d'injection Goco ont une performance de 0,5 à

**Installation**

Pour la meilleure performance,  $H = (\text{Ø Filtre} - 48) / 0.353$  (mm) ou  $H = (\text{Ø Filtre} - 1.88) / 0.353$  (pouces). Préparez des trous Ø34,1-34,5mm (Ø1,34-1,36") dans la rampe.



0,8.

**Adéquate pour**

Tuyaux aux diamètres de 2", 2,5", 3" et 4" programme 40 utilisés dans les applications de nettoyage par décolmatage et ses variantes y compris les filtres à manche, les filtres à cartouche, les filtres céramiques et les filtres en fibre de métal fritté.

**\* Veuillez noter : non destinée à être utilisée dans les applications avec**

1. S'assurer que les trous préparés dans la rampe sont dépourvus d'ébarbures.
2. Assembler l'insert et la buse en y insérant l'adaptateur de tuyau et la bague de verrouillage selon l'illustration ci-dessus. Seulement visser la partie de l'insert dans la buse.
3. Aligner les tenons de l'insert avec l'axe de la rampe, et emboîter un tenon dans la rampe
4. Emboîter le second tenon en le faisant pivoter dans la rampe et faire coulisser l'adaptateur de tuyau jusqu'au niveau du trou de la rampe.
5. Visser la buse dans l'insert à fond et vérifier que tous les composants sont alignés. Un serrage à la main suffit.
6. Bosseler la bague de verrouillage afin qu'il pénètre dans l'une ou dans chacune des deux cavités de la buse, pour s'assurer que l'assemblage reste maintenu en place en permanence. Pour ôter la buse, recourber la bosse vers l'extérieur à l'aide d'un tournevis.



**(Pour des instructions d'installation détaillées, référez-vous à DEINC-018 VNA).**

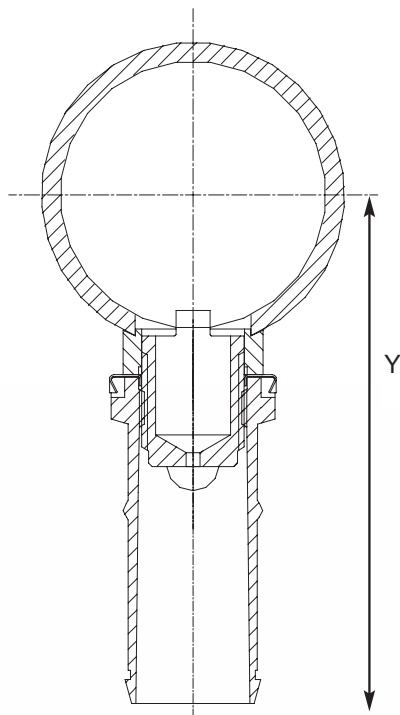
**turbine à gaz**

**Dimensions**

(Dimensions en mm et [pouces])

Article	Masse Kg (lbs)	Article	Masse Kg (lbs)
VNA50I-50	0.115 (0.254)	VNA50I-100	0.205 (0.452)
VNA62I-50	0.115 (0.254)	VNA62I-100	0.205 (0.452)
VNA76I-50	0.115 (0.254)	VNA76I-100	0.205 (0.452)
VNA102I-50	0.115 (0.254)	VNA102I-100	0.205 (0.452)

Code de commande	Y mm (pouces)	Code de commande	Y mm (pouces)
VNA50I-50	88 (3.46)	VNA50I-100	138 (5.43)
VNA62I-50	94 (3.71)	VNA62I-100	145 (5.68)
VNA76I-50	102 (4.03)	VNA76I-100	152 (6.00)



VNA102I-50	115 (4.53)	VNA102I-100	165 (6.50)
------------	------------	-------------	------------

Fiche technique

Cône de nettoyage de cartouche



CC 100



CC 150



CC 200

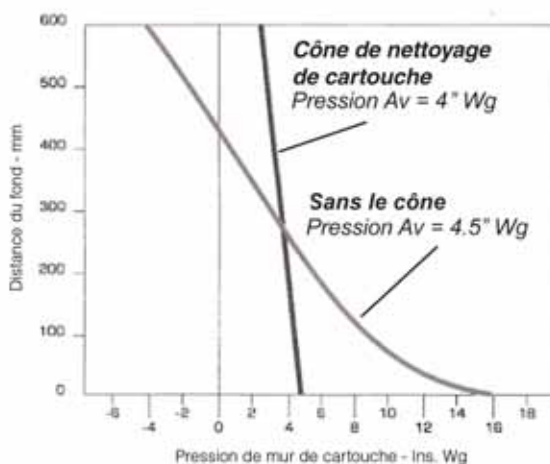
Le cône de nettoyage de cartouche Goyen fait partie du système de buse d'injection GOCO de Goyen. Ce système optimise les impulsions de décolmatage dans les applications avec filtre à cartouche, assurant que la pression développée dans le filtre est répartie de façon uniforme sur toute la longueur de l'élément filtrant.

**Adéquate pour**

Toutes les cartouches ou manches plissées montées dans des dépoussiéreurs industriels avec décolmatage par air comprimé. Adéquat pour les filtres avec un diamètre interne de 60 mm (2,4") ou plus grand. Le cône de nettoyage de cartouche peut être monté sur chaque buse d'injection GOCO de la gamme Goyen.

**\* Veuillez noter: non destinée à être utilisée dans les applications avec turbine à gaz**

**Exécution**



Comme indiqué ci-dessus pour un système classique, le cône de nettoyage de cartouche assure que la surpression développée est régulière sur toute la longueur de l'élément filtrant. La pression moyenne développée est presque égale au système qui en est dépourvu.

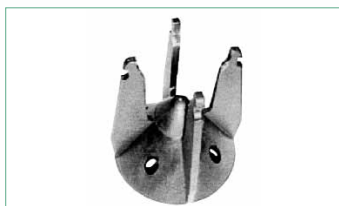
Notez que dans ce cas, le système sans buse est incapable de surmonter la pression différentielle du filtre normale en haut de la cartouche. Une surpression conséquente se développe au fond de la cartouche. Parmi les conséquences, on compte un colmatage sur une surface filtrante importante, une dégradation de la membrane filtrante, un niveau de performance de filtration faible et une réduction de la durée de vie de la cartouche.

Le graphe concerne un Ø interne de 240 mm, un Ø externe de 350mm, un filtre à cartouche de 600mm de longueur fonctionnant avec une dépression de 4" Wg. La pression de décolmatage du système est de 413kPa (60psi). Aucun venturi n'est utilisé sur la cartouche. CC200 utilisé.

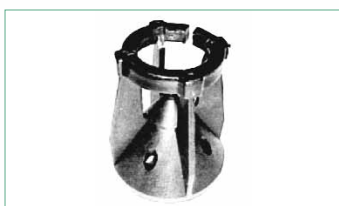
Les tailles de buse peuvent être optimisées à l'aide du logiciel GOCO de Goyen. Contactez votre représentant local Goyen.

**Installation**

Lors de l'installation dans l'enceinte de sacs, l'extrémité du cône doit être à une distance comprise entre 30mm et 80mm (1,13" et 3,14") de l'ouverture du filtre.



Repérer le profil des quatre pieds du cône



Monter le collier sur les quatre pieds



Repérer le profil à l'extrémité de la buse



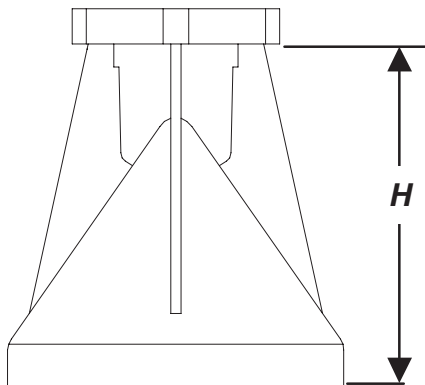
Positionner l'assemblage du cône en l'enclenchant sur la sortie de la buse

## Dimensions

(Dimensions en mm et [pouces])

Pour calculer la hauteur totale d'assemblage pour un montage sur une buse Goco, ajouter H à la longueur totale de la buse. Se reporter à la spécification appropriée de la buse.

	CC100 mm (pouces)	CC150 mm (pouces)	CC200 mm (pouces)
H	33 (1.30)	77 (3.03)	102 (4.02)



## Code de commande et caractéristiques

Code de commande	Filtre adéquat (interne) Ø en mm (pouces)	Matériau (cône et collier)	Masse de l'unité Kg (lbs)	Plage de température °C °(F)
CC 100	60 - 100 (2.4 - 3.9)	30% bourré de verre PA-6	0.03 (0.066)	-40 (-40) a 80 (176)
CC 150	100 - 175 (3.9 - 6.9)	30% bourré de verre PA-6	0.07 (0.154)	-40 (-40) a 80 (176)
CC 200	Plus en grande partie que 175 (6.9)	30% bourré de verre PA-6	0.13 (0.287)	-40 (-40) a 80 (176)

*Il faut noter que l'assemblage comprend le cône et le collier..*

## Fiche technique

## Passe-cloisons



BHD



BHDD



BHSS

### Description

Goyen produit une gamme de passe-cloisons en aluminium moulé sous pression conçus pour faciliter l'installation des systèmes de nettoyage sur les dépoussiéreurs. Ces composants éliminent l'obligation de souder et permettent d'ôter facilement les systèmes de nettoyage et les rampes lors de la maintenance.

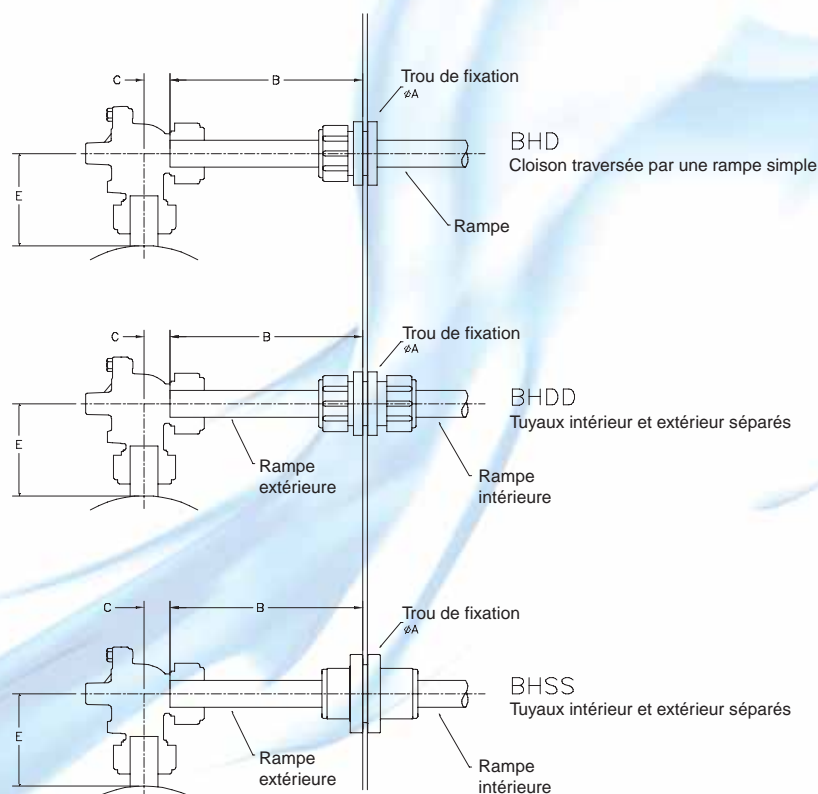
### Adéquate pour

La plupart des installations de dépoussiérage par décolmatage et ses variantes y compris les filtres à manche, les filtres à cartouche, les filtres à poche, les filtres céramiques et les filtres en fibre de métal fritté.

### Installation

Modèle	ØA mm (pouces)	B mm (pouces)
BH20D	45 - 51 (1.75 - 2.0)	97 (3.81)
BH25D	56 - 62 (2.2 - 2.4)	118 (4.63)
BH40D	72 - 78 (2.8 - 3.1)	157 (6.19)
BH20DD	45 - 51 (1.75 - 2.0)	97 (3.81)
BH25DD	56 - 62 (2.2 - 2.4)	118 (4.63)
BH40DD	72 - 78 (2.8 - 3.1)	157 (6.19)
BH25SS	56 - 62 (2.2 - 2.4)	118 (4.63)
BH45SS	72 - 78 (2.8 - 3.1)	157 (6.19)

Vanne correspondante	C mm (pouces)	E mm (pouces)
20DD	22 (0.86)	105 (4.13)
25DD	30 (1.18)	121 (4.76)
45DD	40 (1.57)	155 (6.10)
20T	7 (0.28)	NA
25T	5 (0.20)	NA
45T	16 (0.63)	NA
20FS	34 (1.34)	66 (2.60)
25FS	67 (2.63)	82 (3.23)
45FS	88 (3.46)	96 (3.78)

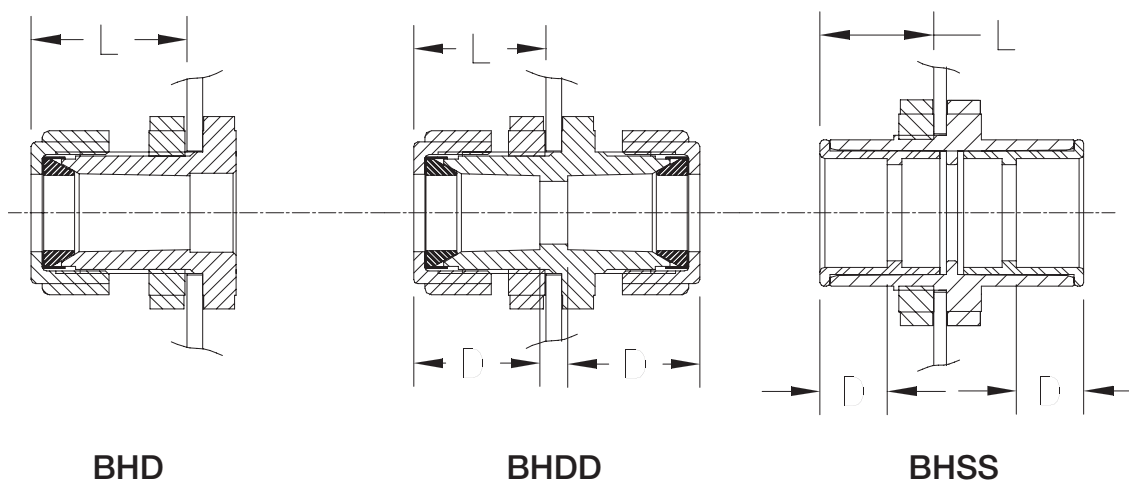


1. L'assemblage d'un raccord rapide et d'un joint d'étanchéité coulissant n'est prévu que pour l'étanchéité et ne doivent subir aucune contrainte au niveau de la vanne ou de la rampe.
2. La rampe et la vanne doivent être fixées indépendamment.
3. Ne pas mettre le système sous pression, tant que toutes les vannes ne sont pas fixées.
4. Couper l'air comprimé avant toute intervention sur les composants du système de nettoyage.

## Dimensions

(Dimensions en mm et [pouces])

Modèle	L – Longueur mm (pouces)	D – Profondeur d'insertion mm (pouces)
BH20D	51 (2.01)	Néant
BH25D	55 (2.17)	Néant
BH40D	72 (2.83)	Néant
BH20DD	52 (2.05)	48 (1.89)
BH25DD	55 (2.17)	52 (2.05)
BH40DD	72 (2.83)	58 (2.28)
BH25SS	52 (2.05)	30 (1.18)
BH45SS	51 (2.01)	30 (1.18)



## Code de commande et caractéristiques

Order Code de commande	Dimension nom. du tuyau mm (pouces)	Type	Matériau	Plage de température °C (°F)	Masse de l'unité Kg (lbs)
BH20D	20 (3/4)	Raccord rapide simple	Aluminium et nitrile moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	0.27 (0.60)
BH20D-V	20 (3/4)	Raccord rapide simple	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.27 (0.60)
BH25D	25 (1)	Raccord rapide simple	Aluminium et nitrile moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	0.40 (0.88)
BH25D-V	25 (1)	Raccord rapide simple	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.40 (0.88)
BH40D	40 (1.5)	Raccord rapide simple	Aluminium et nitrile moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	0.76 (1.68)
BH40D-V	40 (1.5)	Raccord rapide simple	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.76 (1.68)
BH20DD	20 (3/4)	Deux raccords rapides	Aluminium et nitrile moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	0.41 (0.90)
BH20DD-V	20 (3/4)	Deux raccords rapides	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.41 (0.90)
BH25DD	25 (1)	Deux raccords rapides	Aluminium et nitrile moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	0.66 (1.46)
BH25DD-V	25 (1)	Deux raccords rapides	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.66 (1.46)
BH40DD	40 (1.5)	Deux raccords rapides	Aluminium et nitrile moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	1.16 (2.56)
BH40DD-V	40 (1.5)	Deux raccords rapides	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	1.16 (2.56)
BH25SS	25 (1)	Joint d'étanchéité coulissant	Aluminium et EPDM moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	0.53 (1.17)
BH25SS-V	25 (1)	Joint d'étanchéité coulissant	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.53 (1.17)
BHS25SS	25 (1)	Joint d'étanchéité coulissant	Acier inoxydable 316 et viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	1.5* (3.4)*
BH45SS	40 (1.5)	Joint d'étanchéité coulissant	Aluminium et EPDM moulés sous pression	-40 (-40) a 80 (176)	0.85 (1.87)
BH45SS-V	40 (1.5)	Joint d'étanchéité coulissant	Aluminium et viton moulés sous pression	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.85 (1.87)
BHS45SS	40 (1.5)	Joint d'étanchéité coulissant	Acier inoxydable 316 et viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	2.5* (5.4)*

\* Masse approximative seulement

Fiche technique

**Venturis**



5" Venturi



6" Venturi

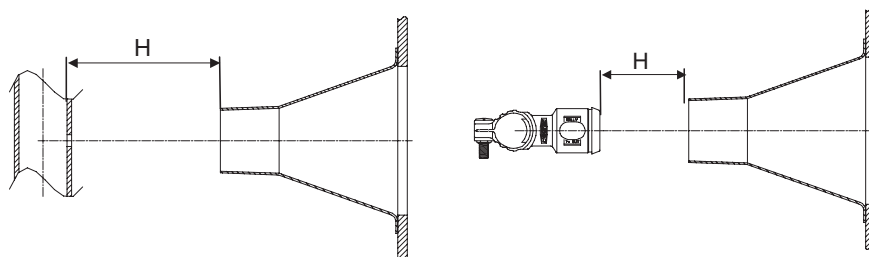
**Description**

La gamme de venturis Goyen est idéale pour les applications de nettoyage de filtres difficiles, où la surpression maximale développée dans le filtre manche avec un débit d'air restreint sont des problèmes critiques. Ces produits sont conçus pour être installés au-dessus du filtre, assurant ainsi que le filtre est nettoyé sur toute sa longueur et donc opérationnel pour le processus de dépolluage. Le venturi est disponible dans des formats longs et courts. Le venturi standard est en aluminium filé mais il est disponible en acier inoxydable sur demande.

**Adéquate pour**

Filtres à manche avec un diamètre de 5" et 6" dans la plupart des installations de dépolluage avec décolmatage par air comprimé.

**Installation**

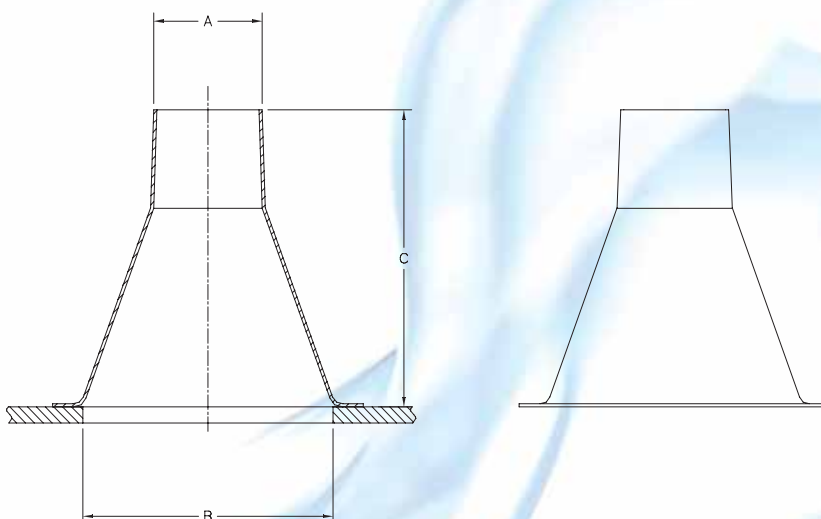


**Dimensions**

(Dimensions en mm et [pouces])

Paramétrage des hauteurs 'H'

Modèle	Buse No mm (pouces)	Buse GOCO mm (pouces)
VC-5	100 (3.93)	70 (2.75)
VC-6	160 (6.29)	15 (0.53)



**Code de commande et caractéristiques**

Code de commande	Convient au filtre (B) mm (pouces)	Hauteur (C) mm (pouces)	Taille d'orifice (A) mm (pouces)	Matériau	Plage de température °C (°F)	Masse de l'unité Kg (lbs)
VC-5-S	125 (5)	153 (6.02)	55 (2.17)	Spun Al 1200	-40 (-40) a 400 (752)	0.15 (0.33)
VC-5-L	125 (5)	251 (9.88)	55 (2.17)	Spun Al 1200	-40 (-40) a 400 (752)	0.24 (0.53)
VC-6-S	150 (6)	190 (7.48)	75 (2.95)	Spun Al 1200	-40 (-40) a 400 (752)	0.18 (0.39)
VC-6-L	150 (6)	295 (11.61)	75 (2.95)	Spun Al 1200	-40 (-40) a 400 (752)	0.32 (0.69)

Fiche technique

Joint à lèvre pour cloison



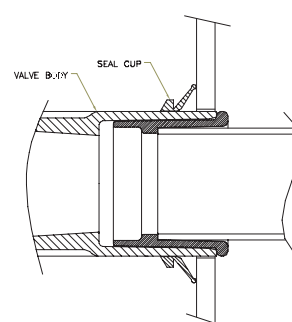
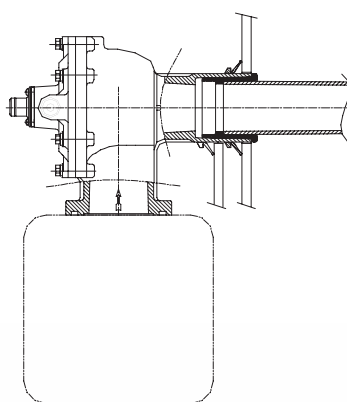
**Description**

Goyen produit une gamme de joints à lèvre en EPDM et en VITON conçus pour faciliter l'installation des systèmes de nettoyage sur les dépoussiéreurs. Ces composants éliminent les soudures et permettent d'ôter facilement les systèmes de nettoyage et les rampes lors de la maintenance.

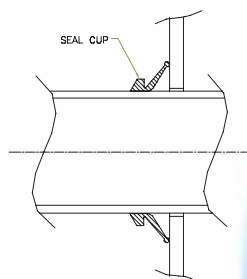
**Adéquate pour**

La plupart des installations de dépoussiérage par décolmatage et ses variantes y compris les filtres à manche, les filtres à cartouche, les filtres à poche, les filtres céramiques et les filtres en fibre de métal fritté.

**Installation**



Joint d'étanchéité de vanne à paroi  
Adéquate seulement pour les valves FS



Joint d'étanchéité de rampe à paroi

**Code de commande et caractéristiques**

Code de commande	Type	Tuyau nom. OD Programme 40	Matériau	Plage de température °C °(F)	Masse de l'unité Kg (lbs)
690591	Joint d'étanchéité de vanne à paroi*	¾"	EPDM	-40(-40) a 82(179.6)	0.005
690591-2	Joint d'étanchéité de vanne à paroi*	¾"	Viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.005
690125	Joint d'étanchéité de vanne à paroi*	1"	EPDM	-40(-40) a 82(179.6)	0.015
690125-2	Joint d'étanchéité de vanne à paroi*	1"	Viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.015
690093	Joint d'étanchéité de vanne à paroi*	1 ½"	EPDM	-40(-40) a 82(179.6)	0.025
690093-2	Joint d'étanchéité de vanne à paroi*	1 ½"	Viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.025
690593	Joint d'étanchéité de rampe à paroi*	¾"	EPDM	-40(-40) a 82(179.6)	0.005
690593-2	Joint d'étanchéité de rampe à paroi*	¾"	Viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.005
690129	Joint d'étanchéité de rampe à paroi*	1"	EPDM	-40(-40) a 82(179.6)	0.015
690129-2	Joint d'étanchéité de rampe à paroi*	1"	Viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.015
690094	Joint d'étanchéité de rampe à paroi*	1 ½"	EPDM	-40(-40) a 82(179.6)	0.025
690094-2	Joint d'étanchéité de rampe à paroi*	1 ½"	Viton	-29(-20.2) a 232(449.6)	0.025

\* Adéquate seulement pour les valves FS



### Australia

Head Office  
Goyen Controls Co Pty Ltd  
268 Milperra Road  
Milperra, NSW 2214

Telephone: 1800 805 372  
Facsimile: 1300 658 799

Queensland  
Telephone: 1800 805 372  
Facsimile: 1300 658 799

Victoria  
Telephone: 1800 805 372  
Facsimile: 1300 658 799

South Australia  
Telephone: 1800 805 372  
Facsimile: 1300 658 799

Western Australia  
Telephone: 1800 805 372  
Facsimile: 1300 658 799

### Asia

Goyen Controls Co Pty Ltd  
Shanghai Representative Office  
1209 Greenland Business Centre  
1258 Yu Yuan Road  
Shanghai PC200050  
CHINA

Telephone: +86 21 5239 8810  
Facsimile: +86 21 5239 8812

Goyen Controls Co Pty Ltd  
73-M Jalan Mega Mendung  
Kompleks Bandar OUG  
58200 Kuala Lumpur MALAYSIA

Telephone: +60 37 987 6839  
Facsimile: +60 37 987 7839

Office: Singapore  
Tel/Facsimile: +65 6457 4549

### USA

Goyen Valve Corporation  
1195 Airport Road  
Lakewood  
New Jersey 08701  
USA

Telephone: +1 732 364 7800  
Facsimile: +1 732 364 1356

### Europe

Goyen Controls Co UK Ltd  
Unit 3B Beechwood  
Chineham Business Park  
Basingstoke, Hampshire, RG24 8WA  
UNITED KINGDOM

Telephone: +44 1256 817 800  
Facsimile: +44 1256 843 164

Tyco Umwelttechnik GmbH  
Im Petersfeld 6  
D-65624 Altdiez  
GERMANY

Telephone: +49 6432 95299 0  
Facsimile: +49 6432 95299 24

Mecair S.r.l.  
Via per Cinisello 97  
20054 Nova Milanese  
Milano,  
ITALY

Telephone: +39 0362 3751  
Facsimile: +39 0362 367279